

NOTRE CONSOEUR

CAROLINE DE PEYSTER devient éditrice.

"ESPACES ET SIGNES "

L'éditeur des cultures du monde

JEU DIVINATOIRE TURK-ANCIEN DE İRQ BITIG

Traduit et présenté par Rémy Dor
Révélé par un gourou et retranscrit par un jeune moine, le manuscrit d'İrq Bitig fut découvert en 1907 dans une grotte de la Chine occidentale. Rédigé en caractères runiques turk-anciens, il révèle des pratiques divinatoires originales qui n'empruntent leur technique à aucune autre culture –ni chinoise, ni coréenne, ni iranienne, ni indienne.

Plus aisés à interpréter que ceux du *Yi King* chinois, ces présages sont précédés d'une courte introduction les replaçant dans leur contexte géographique, historique et social. Chacun d'eux est suivi d'un bref commentaire permettant de mieux en saisir toute la symbolique.

İrq Bitig : (littéralement : «La Trace des encoches du destin») est la première traduction en français :

d'un témoignage unique sur la vie quotidienne des nomades d'Asie Centrale au X^e siècle, d'un texte poétique, imagé et plein d'humour, d'un jeu de divination excitant, facile à pratiquer avec un simple dé ou un bâtonnet.



*"JEU DIVINATOIRE
TURK-ANCIEN" de İrq Bitig*
Dos carré collé 109 pages 12,3 x 19,2 cm
18 € version papier
10 € version numérique (ePub)

LES TRENTE-DEUX MARCHES DU TRÔNE OU COMMENT MÉRITER LE POUVOIR

Conte indien traduit du persan par le baron Daniel Lescallier

Pour s'asseoir sur le trône aux pouvoirs magiques, le rajah Béhoudje va devoir s'imprégner des épisodes édifiants du règne de l'un de ses illustres et remarquables prédécesseurs. Trente-deux histoires, animées et colorées, qui sont autant de marches à franchir pour être jugé apte à gouverner et à prendre, enfin, possession du trône.

À l'image des "Aventures de Télémaque" de Fénelon et du "Prince" de Machiavel, "Les Trente-deux Marches du trône", sorte de parcours initiatique, s'adresse à tous ceux qui veulent accéder au pouvoir -souverains d'hier comme responsables d'aujourd'hui, quels qu'ils soient.

Le style de la traduction ajoute à son charme dont la forme narrative et le caractère distrayant rappellent "Les Mille et une Nuits".

Une réflexion toujours actuelle sur l'art de gouverner
Un parcours initiatique pour accéder au pouvoir
Un récit féérique et truculent aux épisodes souvent cocasses.



*"LES TRENTE-DEUX
MARCHES DU TRÔNE, ou
Comment mériter le pouvoir"*
Dos carré collé 267 pages 12,3 x 19,2 cm
20 € version papier,
10 € version numérique (ePub)